

Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün  
Direktion für Finanzen, Personal und Informatik  
Finanzinspektorat  
Stadtkanzlei  
Ratssekretariat

---

Sitzung vom 31. August 2017, SKNSC (2016.TVS.000083)

SRB Nr. 2017-395

---

### **Tram Bern Ostermundigen: Ausführungskredit (Abstimmungsbotschaft)**

1. Der Stadtrat unterbereitet den Stimmberechtigten den folgenden Beschluss zur Abstimmung:
  - 1.1. Für die Ausführung des Projekts Tram Bern Ostermundigen werden folgende Kredite bewilligt:
    - Fr. 15 600 000.00 zulasten der Investitionsrechnung, Konto I5100429 (Kostenstelle 510110, PG510200) für den Projektbestandteil Strassenbau;
    - Fr. 9 300 000.00 zulasten der Sonderrechnung Stadtentwässerung, Konto I8500242 (Kostenstelle 850200, PG850100) für den Projektbestandteil Siedlungsentwässerung;
    - Beiträge Dritter sind für Abschreibungszwecke zu verwenden.
  - 1.2. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.  
(55 Ja, 10 Nein, 2 Enthaltungen)
2. Innerhalb des laufenden Plangenehmigungsverfahrens wird bei der Haltestelle Viktoriaplatz stadtauswärts eine Haltestellenumfahrung für den Veloverkehr realisiert (61 Ja, 6 Nein).
3. Innerhalb des laufenden Plangenehmigungsverfahrens wird bei der Haltestelle Schönburg stadtauswärts eine Haltestellenumfahrung für den Veloverkehr realisiert (61 Ja, 6 Nein).
4. Die von Fuss- und Veloverkehr gemeinsam genutzten Flächen bei den Haltestellenumfahrungen sind klar und deutlich als solche zu kennzeichnen (56 Ja, 9 Nein, 2 Enthaltungen).
5. Der Stadtrat bereinigt und genehmigt die Abstimmungsbotschaft (60 Ja, 7 Nein).

Namens des Stadtrats  
Der Präsident

20.09.2017

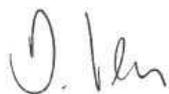
X 

---

Signiert von: Christoph Zimmerli (Qualified Signature)

Der Ratssekretär

20.09.2017

X 

---

Signiert von: Daniel Weber (Qualified Signature)